

原住民族文化基本教材

# 泰雅族

學習手冊第四冊

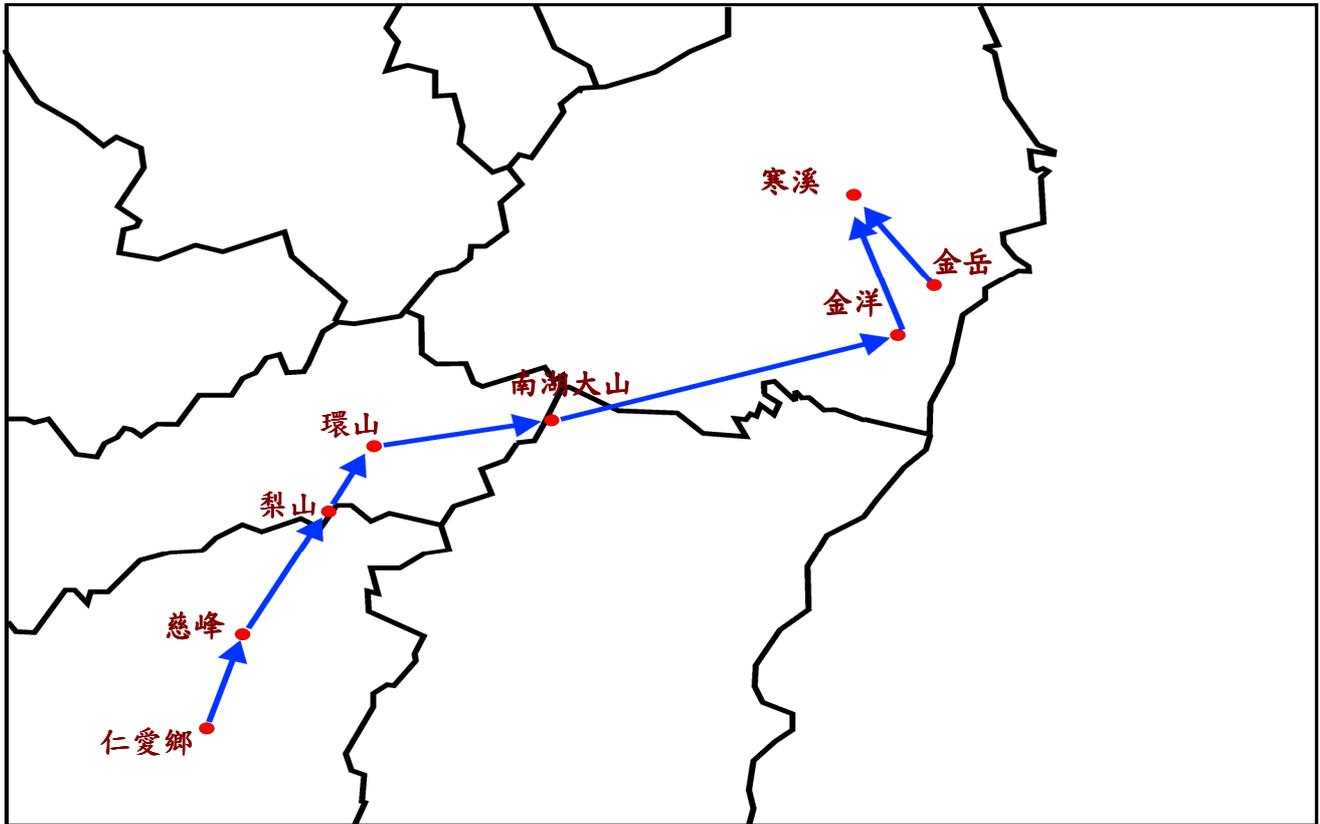


編輯者：陳金山

- 2……目錄
- 3……第一章 寒溪部落史蹟之多少
  - 3……第一節 寒溪泰雅族人遷徙始知多少
  - 4……第二節 部落遷徙的食、衣
  - 4……第三節 泰雅的傳統服飾
- 5……第二章 原始森林之多少
  - 5……第一節 探索古魯林道
- 6……第三章 寒溪史蹟踏察
  - 6……第一節 寒溪養魚場
- 7……第一節 學習單
- 8……第二節 學習單
- 9……第三節 學習單
- 10……第四節 學習單
- 11……第五節 學習單

# 第一章 寒溪部落史蹟之多少

## 第一節 寒溪泰雅族人遷徙始知多少



根據寒溪國小學校史料記載，寒溪部落的淵源最早是由中部仁愛鄉遷徙而輾轉進入南澳鄉，而後又從老金洋等幾個部落陸陸續續翻山越嶺遷徙到寒溪村定居的。

眾所皆知，舊時交通不便，泰雅族人又都以山為居，靠山吃飯，山上的動、植物是族食物的來源。但日子久了，人口愈來愈多，居住和食物不足，為尋找更多資源，於是經過多次遷徙，最後在寒溪這個地方落腳，建立了現在的寒溪部落。另一種說法則是據時代日本人為了防止族人抵抗及方便管理族人，於是強迫族人遷徙而到寒溪落腳。

## 第二節 部落遷徙的食、衣



遠在幾百年前，遷徙的山路崎嶇難行，雖有更好的靠海古道可以行，但因遷徙過程，食物仍是族人主要考慮因素。族人雖知深山之路崎嶇難行，但因山中動、植物豐富便於取食，終究仍選擇這段崎嶇難行之路。在遷徙過程難免須帶些重要家當，但只帶些輕便重要家當，至於織布機

因屬笨重物品不易隨身攜帶，得靠族內男人重新製作，所以舊時泰雅勇士，需練就了一身製造織布機的好功夫，才不至於在遷徙過程中，讓婦女們背負著又大又笨重的織布機呢！

## 第三節 泰雅的傳統服飾



在原住民各族群中，每個民族的穿著和服飾均不相同，故能依穿著、服飾分辨出是屬哪個族群。舊時泰雅族婦人穿著短袖、短大衣、肚兜、遮陰布、綁腿等一些簡飾。男生則較簡單，只著披風和肚兜。

披風最主要的功能除表彰英勇外，也可以禦寒更能防蚊蟲叮咬。泰雅製作衣物的原料，大多採就地取材，使用最多的是動物皮和植物，而苧麻的纖維是當時最容易取得的物料，故而苧麻是泰雅族傳統服飾中不可貨缺的織布原料。



## 第二章 原始森林之多少

### 第一節 原始森林之多少-探索古魯林道



古魯林道，位於宜蘭縣大同鄉寒溪村，從翠峰湖至寒溪村全長約 28 公里，早期本為太平山林場伐木所使用的聯外道路之一，自從 63 年林區管理處伐木業結束後，此路因多處坍方年久失修，已無法通行而形成一條廢棄林道，目前車輛只能在古魯派出所舊址附近暫留。古魯

是寒溪的舊地名，現在已經改為古魯巷，寒溪農場是目前唯一的住戶。

古魯林道的源頭是太平山，由中高海拔的冷空氣會沿著溪谷沉降而下，形成了寒溪特有的低溫帶氣候，由於氣候涼爽潮濕適合各種植物生長茂盛非常適合昆蟲生長，因此



各種昆蟲數量特別多。也使得因靠昆蟲維生的鳥類在此繁殖留居。現在古魯林道沿路小徑平緩好走、生態豐富，平時少有人走動，林道內原始林相和溪水生態保護的很好，是全宜蘭縣境內，觀賞低海拔山鳥最佳的景點路線。

## 第三章 寒溪史蹟踏察

### 第一節 寒溪養魚場



是卵生，母鱧龍魚腹部較為圓滑飽滿，需要 10 年以上的魚齡才可生卵。公



寒溪村華興巷有座飼養高經濟價值的魚場，裡面飼養著外型酷似遠古時期的魚類「鱧龍魚」，這種魚全身僅有龍骨，其餘部份無任何魚刺，皮膚表面亦光滑無鱗片。身體背面以及頭部為青灰色，腹部為白色，鰭均全部為青灰色。鱧龍魚

鱧龍魚則是頭部較大，身軀較流線型。鱧龍魚生長的水溫要低於 18 度，水溫可低不可高，水質一定要很乾淨無污染，所以海邊不適合飼養，要有源源不斷的活水。寒溪村因處太平山下，水溫較低又無污染，非常適合飼養這種魚類。野生鱧龍魚吃一些微生物，人工養殖則是用飼料餵食，而且是沉底形的飼料。鱧龍魚不喜歡白天進食，所以餵食要利用清晨或黃昏甚至晚上餵食。.... 鱧龍魚屬於魚種，非常適合村民飼養。





## 宜蘭縣大同鄉寒溪國小二年忠班特色課程學習單

單元名稱：

1. 泰雅族人遷徙始知多少

座號：

姓名：

- ( ) 寒溪部落的淵源最早是由中部哪個鄉鎮遷徙過來？①信義鄉  
②魚池鄉③仁愛鄉。
- ( ) 寒溪部落的淵源最早是由中部的鄉鎮遷移過來的，但還未到寒溪村之前，鮮在哪裡定居？①南澳鄉②大同鄉③羅東鎮。
- ( ) 寒溪村除了有南澳和金岳過來之外，還有哪個村遷徙過來的？  
①碧候村③東澳村②金洋村。
- ( ) 早期族人的食物來源，下列哪一個不算在內？①動物②植物  
③魚類。
- ( ) 族人居住在一起，為什麼還要再次遷徙呢？①因為居住位置和食物不夠②因為個性不合③因為有外來人種。

小朋友：想想看山上最常見的動物有哪些？請你畫畫看，並填上牠的名字：




## 宜蘭縣大同鄉寒溪國小二年忠班特色課程學習單

單元名稱：2. 部落遷徙的食、衣 座號： 姓名：

✿小朋友，上完族人遷徙的課程後，相信你能體會族人遷徙的辛苦了吧！現在請你回答下列問題……

1. 族人製作衣服大都取自於哪兩大類？

答：①

②

2. 遷徙的路線有很多條，而且容易行走，但族人為什麼選擇這條路線遷徙？

答：

3. 製作織布機是誰的責任？

答：

4. 織布的線是取予哪種植物的纖維？

答：



## 宜蘭縣大同鄉寒溪國小二年忠班特色課程學習單

單元名稱：3. 泰雅的传统服飾

座號： 姓名：

1. ( ) 台灣的原住民種族太多，但我們仍可以從他們身上哪些東西來辨別？①語言②傳統服飾③臉型。
2. ( ) 下列哪一項植物是泰雅族人織布所不能欠缺的？①芒草②苧麻③樟樹。
3. ( ) 泰雅男性的披風最主要的功能除表彰英勇外，最主要的功能是什麼？①可以禦寒②可以防蚊蟲叮咬③以上皆是。
4. 請寫出舊時泰雅族婦人穿著哪些衣物：

1.	2.
3.	4.

5. 請寫出泰雅男性的穿著有哪些：

1.	2.
3.	4.

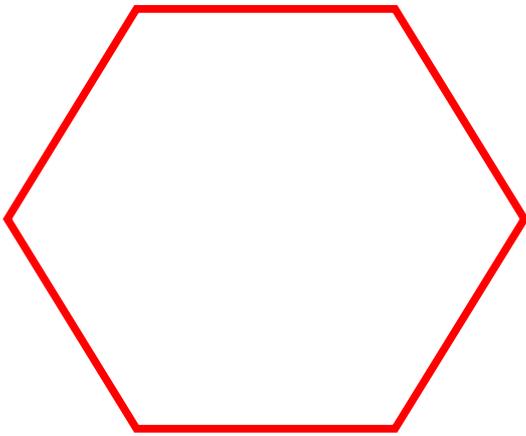


# 宜蘭縣大同鄉寒溪國小二年忠班特色課程學習單

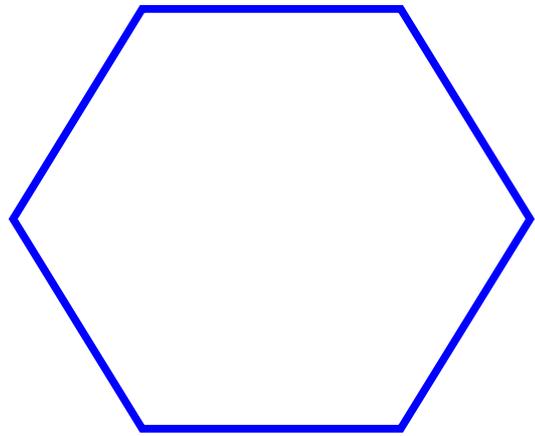
單元名稱：4. 探索古魯林道

座號： 姓名：

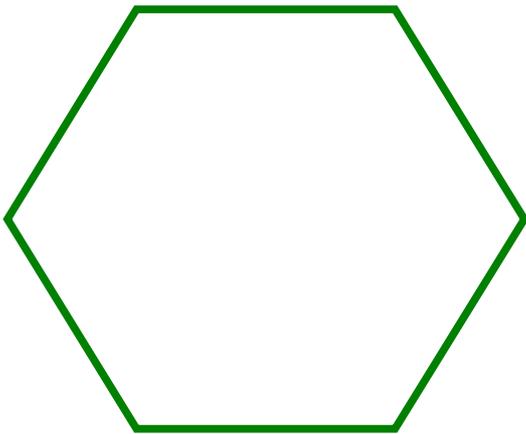
1. 小朋友，我們花了很多的時間走一趟林道，沿途都發現很多的花、鳥、蟲、獸，現在請你回想一下將你看到最深刻的花、鳥、蟲、獸畫出來！並寫上它的名字。



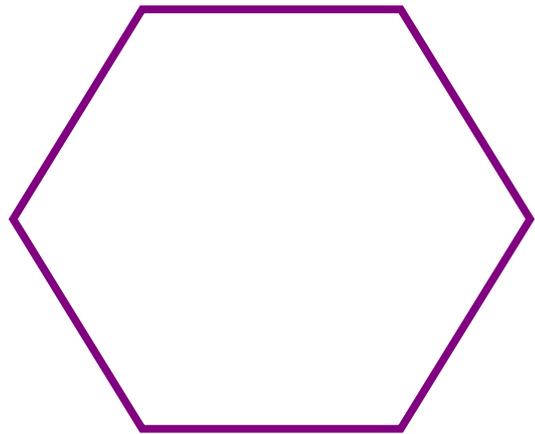
名字：



名字：



名字：



名字：

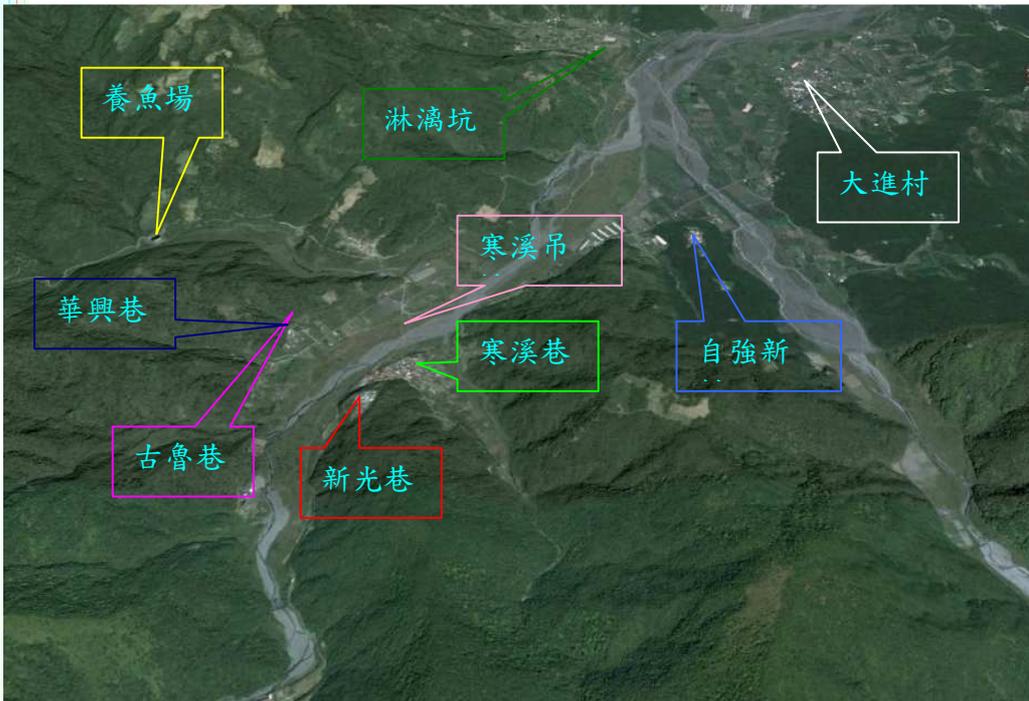


# 宜蘭縣大同鄉寒溪國小二年忠班特色課程學習單

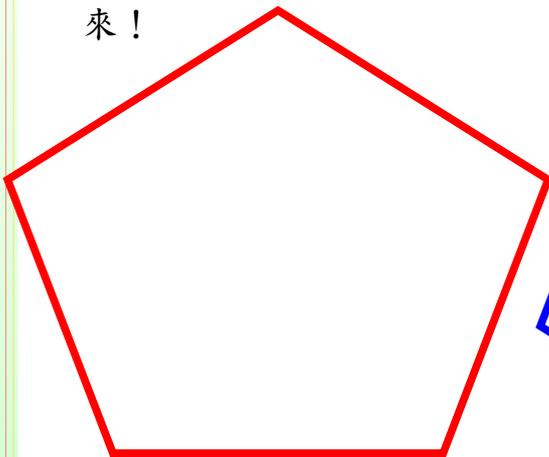
單元名稱：寒溪養魚場

座號： 姓名：

☉小朋友，請把今天我們上課的地方圈起來。



☉小朋友請把今天所看到魚畫出來！



☉除魚之外，還看到或抓到什麼生物！

